

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 95 (1977)
Heft: 77

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannt Inhaber der 43 Inhaber-Obligationen 7½% Schweizerische Eidgenossenschaft 1974/1984 (Valoren-Nr. 15440) Nrn. 74258, 74 519/37, 74 589, 74 619/20, 74 622/23, 74 633/34, 74 655, 74 658/69, 74 671, 74 674/75, von nominal je Fr. 100 000.-, nebst Jahrescoupons per 1. Juni 1977 und ff., wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (495³)

3011 Bern, den 29. März 1977

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Vermisst werden folgende Schuldbriefe:

- Auf GB Nr. 872 und 921 nun KTN 1001 und 1006/7 Unterleugete/Wandli, Pfäffikon, Freienbach, Ziffer 9, vom 1. Juli 1919. Debitor: Familie Feusi-Schätti, Kreditor: Inhaber Fr. 8550.-, Vorgang Fr. 13 900.-.
- Auf GB Nr. 1439 KTN 1177 Pfäffikon-Freienbach Lit. B vom 8. September 1948. Debitor: Karl Franz Herrmann, Kreditor: Inhaber Fr. 8000.-, Vorgang Fr. 16 000.-.
- Auf GB Nr. 365 KTN 292 Wollerau Ziffer 18 vom 2. April 1927. Debitor: Carl Kolb-Streuli, Kreditor: Inhaber Fr. 4000.-, Vorgang Fr. 7962.02.
- Auf GB Nr. 528 KTN 384, 383 Freienbach-Pfäffikon, Ziffer 8, vom 3. Februar 1876, Debitor: Statthalterei Pfäffikon, Kreditor: Frau Prof. Dr. Locher-Zwingli, Fr. 30 000.- ohne Vorgang.
- Auf GB Nr. 207 ff., Feusisberg, Ziffer 13a, vom 26. Mai 1904 und 24. April 1942, Debitor: Sales Bachmann, Kreditor: Elisabetha Bachmann, Fr. 1000.-, Vorgang Fr. 11 584.32.
- Auf KTN 974, Wollerau, Ziffer B, vom 6. Juni 1969, Debitor: Geschäfts- und Wohnhaus Zug AG, Kreditor: Inhaber Franken 100 000.-, Vorgang Fr. 105 000.-.

Die Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Wertpapiere beim Bezirksgericht Höfe, Bahnhofstrasse 16, 8808-Pfäffikon SZ, innert sechs Monaten seit dieser Publikation vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung erfolgt. (496³)

8808 Pfäffikon, den 29. März 1977

Der Einzelrichter des Bezirkes Höfe

Le détenteur de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 50 000.-, intérêt maximum 6%, 2^e et égalité de rang, profit des cases libres, inscrite le 28 décembre 1959 sous No 300 209 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3225 de la Commune de Lausanne, et de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 45 000.-, intérêt maximum 6%, 2^e et égalité de rang, profit des cases libres, inscrite le 28 décembre 1959 sous No 300 210 du Registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 3525 de la Commune de Lausanne, est sommé de me les produire jusqu'au 31 décembre 1977, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (99³)

1003 Lausanne, le 6 décembre 1976

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
M. A. Pellet

Kraftloserklärungen

Annulations - Annulamenti

Schuldbrief vom 25. Juni 1968, lautend auf den Inhaber, per Franken 20 000.-, pfandrechtlich sichergestellt auf GB Turgi Nr. 289, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (498)

5400 Baden, den 30. März 1977

Bezirksgericht Baden

Le 28 mars 1977, j'ai prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, de fr. 25 000.-, 2^e rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 19 avril 1962 sous No 205 079 du Registre foncier d'Aigle, grevant la parcelle 1815 d'Aigle. (497)

1860 Aigle, le 28 mars 1977

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle: J.-P. Guignard

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist

(Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 16. April 1947/15. März 1971)

Herrn Johann Schär, Handelsmann (Möbel und Teppiche), Bernortgasse 14, 3600 Thun, wurde die Bewilligung für einen Totalausverkauf erteilt. Gestützt auf Artikel 18 der Eidgenössischen Verordnung über Ausverkäufe und ähnliche Veranstaltungen vom 16. April 1947 sowie den Abänderungen hierzu vom 15. März 1971 wird hiermit Herrn Johann Schär ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 22. September 1982 auferlegt. (A636)

3601 Thun, den 29. März 1977

Polizei-Inspektorat Thun
Polizei-Inspektorat Steffisburg

Delva Buchvertrieb GmbH in Liq., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung hat am 28. März 1977 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden gemäss Artikel 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche bis zum 30. Mai 1977 dem Liquidator, Rechtsanwalt Dr. Antonio Planzer, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden. (A634³)

6300 Zug, den 28. März 1977

Der Liquidator:
Dr. Antonio Planzer

Société française de secours mutuels de Lausanne en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 1^{er} mars 1977, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives auprès du liquidateur François Ramuz, route de Berne, 1066 Epalinges. (A638³)

1066 Epalinges, le 28 mars 1977

Le liquidateur

Exploitation Brevets et Procédés Kustner SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'Assemblée générale extraordinaire des actionnaires de Exploitation Brevets et Procédés Kustner SA du 28 mars 1977 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 30 avril 1977 auprès du liquidateur de la société à l'adresse suivante: M. Ferdinand Bruno, Cabinet M. Wiedmer, 12, bd. du Théâtre, 1204 Genève. (A635³)

1204 Genève, le 28 mars 1977

Le liquidateur:
F. Bruno

Société des Remontées Mécaniques S.A. Zinal de siège social à Zinal-Ayer

Convocation de la communauté des créanciers de l'emprunt obligatoire 1967

Première publication

L'assemblée des créanciers de l'emprunt obligatoire de la Société des Remontées Mécaniques S.A. Zinal est convoquée pour le lundi 18 avril 1977, à 14 h. 30

à l'Hôtel Arnold, à Sierre, avec l'ordre du jour suivant:

- décision sur prolongation de l'emprunt obligatoire pour une nouvelle période de 5 ans;
- divers.

Les créanciers porteurs d'obligations sont rendus attentifs au fait qu'ils doivent justifier de leur droit de propriété, cas échéant de leur droit d'usufruit, ou de leur droit de gage. Le représentant d'une personne ayant droit de vote doit produire en outre une procuration écrite, à moins que la représentation ne dérive de la loi. Le représentant légal doit justifier de sa qualité. (cf. art. 3, chiffre 3, ordonnance sur communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 9 décembre 1949). (A628³)

3960 Sierre, le 25 mars 1977

p.o. François-Joseph Bagnoud
Notaire, 3960 Sierre

Banyon AG in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A612³)

6900 Lugano, il 21 marzo 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Eristomat AG in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A611³)

6900 Lugano, il 21 marzo 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Kobrine AG in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A610³)

6900 Lugano, il 21 marzo 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Plituo AG in liquidazione in Zugo

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 2 marzo 1977 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli articoli 742 e 745 del Codice delle Obligazioni entro sei mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A613³)

6900 Lugano, il 21 marzo 1977

Il liquidatore:
Fidinam S.A.
Investimenti - Amministrazioni
Lugano, via Pioda 14

Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

286984. Date de dépôt: 14 décembre 1976, 16 h. Wilkinson Sword Limited, Sword House, Totteridge Road, High Wycombe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 202081. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 décembre 1976.

Rasoirs électriques et autres, lames à raser, lames de rasoirs, étuis pour rasoirs et pour lames de rasoirs, nécessaire de rasage, y compris rasoirs électriques et autres; outils et instruments à main, ustensiles de jardin, ciseaux, cisailles à main, coupe-ongles, coutellerie, fourchettes, cuillers; machines et ustensiles pour l'horticulture et l'agriculture; appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires; ustensiles électriques et non électriques pour la cuisine et le ménage; appareils électromécaniques pour la préparation des aliments; appareils et instruments pour la protection contre le feu, contre le surchauffage et contre l'explosion; appareils et instruments scientifiques, optiques, de mesurage, de signalisation, de contrôle, de surveillance, de température et de secours; savons, produits de parfumerie, produits cosmétiques et lotions pour les cheveux; lunettes, lunettes de soleil, lunettes protectrices, verres de lunettes, montures de lunettes, étuis pour ces produits, et parties de ces produits; allumettes électriques; instruments et ustensiles pour écrire et pour le dessin, étuis pour ces produits, et parties de ces produits, rechargeurs d'encre; allumettes, boîtes à allumettes, porte-allumettes (pas en métal précieux), allumeurs pour fumeurs, articles pour fumeurs, étuis pour allumeurs et pour articles pour fumeurs, et parties de ces produits. (Cl. int. 3, 7 à 11, 16, 21, 34)

WILKINSON

286985. Date de dépôt: 20 décembre 1976, 9 h. F. J. Burrus et Cie, Boncourt (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 163681. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 décembre 1976.

Cigarettes, produits du tabac. (Cl. int. 34)

PARTY

286986. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1976, 19 Uhr. Walter Hesener, 66, rue de la Prulay, Meyrin (Genf). - Fabrication und Handel.

Spiel- und Sportartikel, mit Ausnahme von Bekleidungsstücken. (Int. Kl. 28)

KICK-SHOOTER

286987. Date de dépôt: 4 janvier 1977, 16 h. Royal Doulton Tableware Limited, Leydon Road, Stoke-on-Trent (Staffordshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Vaisselle de table et objets d'ornement en céramique ou en verre. (Cl. int. 21)

QUEEN ANNE

286988. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1977, 18 Uhr. Yardley & Company Limited, 33, Old Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Verhütung von Schweißbildung, Parfümieren, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnpasten, Shampoos, Seifen. (Int. Kl. 3)

PRECIOUS MINUTES

286989. Hinterlegungsdatum: 10. Januar 1977, 17 Uhr. Akwell Industries, Incorporated, Industrial Road, Dothan (Alabama, USA). - Fabrikation und Handel.

Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate; künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne. (Int. Kl. 10)

NUDA

286990. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 12 h. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 164704. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1977.

Produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PENTA

286991. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 12 h. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 164705. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1977.

Produits pour les soins de la peau. (Cl. int. 3)

TAO

286992. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 12 h. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 164956. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1977.

Produits diététiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PRIAMIN

286993. Date de dépôt: 10 janvier 1977, 12 h. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 165584. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 janvier 1977.

Aliments pour enfants, renfermant des vitamines. (Cl. int. 5, 29, 30)

NUTRAVIT

286994. Date de dépôt: 14 janvier 1977, 18 h. Avery International Corporation, 415 Huntington Drive, San Marino (Californie, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 165239. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 janvier 1977.

Matière ou tissu vinylique auto-adhésif pour décalcomanies. (Cl. int. 16)

FASCAL

286995. Hinterlegungsdatum: 17. Januar 1977, 18 Uhr. Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Chaussures Bata), Möhlin (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren aller Art. (Int. Kl. 25)

YETI

286996. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1977, 18 Uhr. Bata-Schuh-Aktiengesellschaft (Société Anonyme de Chaussures Bata), Möhlin (Aargau). - Fabrikation und Handel.

Schuhwaren aller Art. (Int. Kl. 25)

UHU

286997. Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1977, 18 Uhr. Asta-Werke Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik, Artur-Ladbeck-Strasse 128-152, Bielefeld (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Produkte, insbesondere Impfstoffe. (Int. Kl. 5)

ALIPPOGRIP

286998. Date de dépôt: 28 février 1977, 15 h. Verena Portianucha, 46, route de Frontenex, Genève. - Commerce.

Appareils, instruments, ustensiles, films et travaux photographiques. (Cl. int. 1, 9, 16)

SIRPHOT

286999. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 12 Uhr. TRISA Bürstenfabrik AG, Triengen, Triengen (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Zahnseide, Zahnstocher, Spiegel, Spezialzahnbürste (zur speziellen Pflege der Zahnzwischenräume). (Int. Kl. 10, 20, 21)

TRISA INTERDENT

287000. Hinterlegungsdatum: 20. Januar 1977, 20 Uhr. Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 164406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Januar 1977 an.

Konservierungsmittel für Lebensmittel; pharmazeutische Produkte und diätetische Nahrungsmittel; Fleisch, Fische, Geflügel, Wild, Fleisch-Extrakte, Suppenvormischungen, Suppenmehle, Suppenwürfel, Suppentafeln, Suppenenlagen, köchferige Suppen jeder Art, insbesondere getrocknet, gerieben, pastenförmig oder flüssig; Bouillons jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen, insbesondere in Würfel-, Pasten- oder in flüssiger Form; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen, Eier, Milch und Milcherzeugnisse, Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachtes Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Surrogate; Mehl- und Getreidepräparate, auch Hafennahrungsmittel und Teigwaren, Stärke und Stärkepräparate für Ernährungszwecke, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Speisesalz, Senf, Pfeffer, Essig; Saucen jeder Art aus tierischen und/oder pflanzlichen Bestandteilen, insbesondere in Würfel-, Pasten- oder in flüssiger Form; Speisewürze, Gewürze und Extrakte jeder Art für Nahrungsmittel, Genussmittel und Getränke; Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft; frisches Obst und Gemüse; Futtermittel; Malz. (Int. Kl. 1, 5, 29 bis 33)

COSMONDA

287001. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1977, 12 Uhr. Ed. Geisslich Söhne AG für chemische Industrie, Wollhusen (Luzern). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 163890. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Januar 1977 an.

Kreislauf-, Beruhigungs- und Blutdrucksenkungsmittel. (Int. Kl. 5)

LEVELIN

Banque Patrie, Genève

Bilan au 31 décembre 1976
(après répartition du bénéfice, selon proposition du conseil d'administration)

Actif

Passif

		Fr.	Fr.			Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		2 433 854.97		Engagements en banques à vue		342 334.72	
Avoirs en banques à vue		2 222 431.77		Engagements en banques à terme		1 050 000.—	
Avoirs en banques à terme		731 675.—		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 050 000.—		
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51 675.—			Créanciers à vue		3 961 521.32	
Comptes-courants débiteurs en blanc		368 724.24		Créanciers à terme		923 015.—	
Comptes-courants débiteurs gagés		1 257 134.73		— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	143 340.—		
— dont garantis par hypothèques	188 008.—			Dépôts d'épargne		519 285.61	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		91 400.95		Livrets de dépôt		134 175.55	
Avances et prêts à terme fixe gagés		980 738.70		Obligations et bons de caisse		57 000.—	
— dont garantis par hypothèques	150 000.—			Autres passifs		307 225.07	
Placements hypothécaires		937 772.—		Capital-actions		2 000 000.—	
Titres		305 000.—		Réserve légale		500 000.—	
Participations permanentes		50 000.—		Report à nouveau		4 084.64	
Autres actifs		419 909.55					
		<u>9 798 641.91</u>				<u>9 798 641.91</u>	

		Fr.	Fr.			Fr.	Fr.
Engagements, cautionnements		561 415.—		Engagements, cautionnements		561 415.—	
Comptes fiduciaires		3 199 547.50		Comptes fiduciaires		3 199 547.50	

Données complémentaires sur le bilan annuel au 31 décembre 1976

Etat des titres et des participations

		Fr.
Obligations suisses:		
Banques		100 000.—
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public		205 000.—
Participations permanentes:		
Actions suisses:		
Sociétés financières		50 000.—

Total des actifs à l'étranger
— dont avoirs en banque:
jusqu'à 90 jours d'échéance 1 768 332.58

Charges

		Fr.
Intérêts débiteurs		98 579.88
Commissions		5 847.30
Organes de la banque et personnel		510 235.95
Contribution au fonds de prévoyance		15 108.30
Frais généraux et de bureau		298 320.86
Impôts		20 470.90
Amortissements et provisions		115 281.15
Bénéfice net		89 333.30
		<u>1 153 177.64</u>

Compte de pertes et profits au 31 décembre 1976

		Fr.	Produits
Intérêts créanciers			392 761.90
Produit des effets de change et papiers monétaires			2 895.96
Commissions			333 897.23
Produit des opérations sur devises et métaux précieux			277 445.81
Produit des titres			44 774.50
Divers			101 402.24
			<u>1 153 177.64</u>

Répartition du bénéfice

Bénéfice net 1976	Fr. 89 333.30
Report 1975	4 751.34
	<u>94 084.64</u>
Répartition:	Fr.
Attribution à la réserve légale	45 000.—
Attribution aux réserves internes	45 000.—
Report à nouveau	4 084.64
	<u>94 084.64</u>

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen

Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

März - 1977 - Mars

Kantone-Cantons	Konkurse-Faillites		Bestätigte Nachlassverträge
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions	
Zürich	17	3	2
Bern	9	1	3
Luzern	1	2	—
Schwyz	—	—	1
Obwalden	1	—	—
Zug	3	2	—
Fribourg	7	1	—
Basel-Stadt	2	—	1
Basel-Landschaft	4	—	—
Schaffhausen	1	—	—
Appenzell I. Rh.	1	—	—
St. Gallen	5	1	3
Graubünden	3	—	3
Aargau	8	3	4
Thurgau	1	—	—
Ticino	5	4	1
Vaud	11	4	4
Valais	3	—	1
Neuchâtel	1	—	—
Genève	10	3	—
Total März 1977	93	24	23
Total März 1976	91	36	16
Total Jan.-März 1977	265	98	49
Total Jan.-März 1976	275	118	61

Kleinhandelsumsätze im Februar 1977

Im Februar 1977 lagen die Kleinhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe deutlich über dem Vorjahresstand. Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit betrug die wermässige Umsatzzunahme im Vergleich zum Vorjahr 5,9%, verglichen mit einer Abnahme um 1,4% im Januar 1977 und einer solchen um 4,3% im Februar 1976. Die im Berichtsmonat erzielte Umsatzerhöhung von knapp 6% ist die grösste Zuwachsrate seit Oktober 1974.

Die Zunahme betrug im Vergleich zum Vorjahr bei Nahrungs- und Genussmittel 5,8%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 5,2% und im Total der übrigen Branchen sogar 6,6%. Ausgeprägte Umsatzsteigerungen verzeichneten insbesondere Büromaschinen, Automobile, Metall- und Eisenwaren, Milch und Milchprodukte, Möbel, Damenkonfektion sowie Schuhwaren, während die Umsätze bei den Sportartikeln, Merceriewaren, Heiz- und Treibstoffen, pharmazeutischen Produkten und bei Brot und anderen Backwaren deutlich unter dem Vorjahresstand lagen.

Die anhand der Konsumentenpreise bereinigten Umsätze verzeichneten im Februar 1977 im Total der erfassten Betriebe real eine Erhöhung um 5,6%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Zunahme 5,7%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 5,2% und für das Total der übrigen Branchen 5,5%.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit

Mouvement d'affaires du commerce de détail en février 1977

En février 1977, le chiffre d'affaires global réalisé dans l'ensemble des établissements du commerce de détail englobés dans la statistique a été nettement supérieur à celui d'une année auparavant. Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, le taux de l'augmentation a atteint 5,9% en valeur nominale, contre un recul de 1,4% en janvier 1977 et de 4,3% en février 1976. La progression de près de 6% enregistrée pour le mois sous revue est la plus forte qui se soit produite depuis octobre 1974.

L'accroissement par rapport au même mois de l'année dernière a été de 5,8% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, de 5,2% pour l'habillement et les textiles et même de 6,6% pour l'ensemble des autres branches. Une avance prononcée a été spécialement marquée par les ventes de machines de bureau, d'automobiles, d'articles de quincaillerie, de lait et produits laitiers, de meubles, de confection pour dames ainsi que de chaussures, tandis que les chiffres obtenus sont nettement inférieurs à ceux d'une année auparavant en ce qui concerne les articles de sport, la mercerie, les combustibles et carburants, les produits pharmaceutiques, le pain et les autres produits de boulangerie.

Corrigé de l'influence exercée par l'évolution des prix selon l'indice des prix à la consommation, le chiffre d'affaires global réalisé en février 1977 dans l'ensemble des établissements participant à l'enquête a augmenté de 5,6% en termes réels. L'expansion a été de 5,7% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, de 5,2% pour l'habillement et les textiles et de 5,5% pour l'ensemble des autres branches.

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Schweizerische Nationalbank

Einladung zur 69. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. April 1977, um 10.30 Uhr, im Grossratsaal (Rathaus) in Bern.

Tagesordnung:

1. Eröffnung der Versammlung, Präsidialansprache.
2. Wahl von 2 Mitgliedern des Bankrates.
3. Wahl von 3 Mitgliedern und 3 Ersatzmitgliedern der Revisionskommission.
4. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Revisionskommission.
- Genehmigung der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1976.
- Entlastung der Verwaltung.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, werden eingeladen, sich bis spätestens 22. April 1977 bei einer Nationalbankstelle (Sitz, Zweiganstalt oder Agentur) anzumelden, worauf ihnen die auf ihren Namen lautende Zutrittskarte zu gehen wird. Später einlaufende Gesuche können nicht mehr berücksichtigt werden.

In der Zeit vom 4. bis und mit dem 28. April 1977 werden keine Aktienübertragungen im Aktienregister vorgemerkt.

Der Geschäftsbericht kann von den Aktionären vom 21. April 1977 an bei den Nationalbankstellen bezogen werden.

Am Tage der Generalversammlung können die Stimmkarten von 9.30 Uhr an beim Eingang des Sitzungssaales gegen Vorweisung der Zutrittskarten entgegengenommen werden.

Bern, den 1. April 1977

Der Präsident des Bankrates: Dr. B. Galli



Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Einladung zur 82. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, den 19. April 1977, vormittags 11 Uhr, im Betriebsgebäude in Otelfingen.
Eingang Hochhaus, 2. Stock, Mustersaal B/C.

Traktanden:

1. Abnahme von Erfolgsrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1976.
- Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1976, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen ab 24. März 1977 zur Einsichtnahme im Konzernsekretariat auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Mittwoch, 13. April 1977, 18 Uhr, im Konzernsekretariat, Verwaltungsgebäude der Jelmoli SA, St.-Anna-Gasse 18 (2. Stock, Büro 230), 8021 Zürich, bezogen werden, ferner ebenfalls bis spätestens Mittwoch, 13. April, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft, dem Schweizerischen Bankverein und der Bank Leu AG in Zürich.

Zürich, im März 1977

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: O. Aepli

Gratis-Extrazug ab Zürich HB, Gleis 6, Abfahrt 10.17 Uhr, ab Zürich-Oerlikon Gleis 5, 10.25 Uhr. Ankunft 10.43 Uhr im Lagerhaus Otelfingen. Mittagessen in einer Lagerhalle. Rückfahrt ab Lagerhaus Otelfingen 15 Uhr, Ankunft Zürich-Oerlikon Gleis 4; 15.23 Uhr; Ankunft Zürich HB, Gleis 8, 15.31 Uhr. Für Extrazug und Mittagessen bitte grüne Anmeldekarte benutzen. Zutritt nur mit Eintritts- bzw. Stimmkarte.

Luftseilbahnen Celerina-Saluver AG, Celerina

Einladung zur 19. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 18. April 1977, 11.30 Uhr, im Bergrestaurant Marguns/Celerina.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 18. ordentlichen Generalversammlung vom 26. April 1976.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1976.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Jahresbericht, Jahresrechnung pro 1976 wie auch der Revisionsbericht sind vom 8. April 1977 von 14 bis 16 Uhr im Büro der Gesellschaft (Talstation Gondelbahn) in Celerina zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für diese Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bei der Graubündner Kantonalbank St. Moritz oder bei der Kasse der Talstation Gondelbahn bezogen werden.

Anschließend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zu einem gemeinsamen Mittagessen eingeladen.

Celerina, den 1. April 1977

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: E. Meili

Genossenschaft Monte-Generoso-Bahn Capolago

Einladung zur Generalversammlung

auf Dienstag, den 26. April 1977, 15 Uhr, im «Grotto Eguaglianza», Capolago.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Sitzung.
2. Rapport des Verwaltungsrates.
3. Jahresrechnung 1976.
4. Verschiedenes.

Unsere Jahresrechnung wird ab 22. April 1977 an folgenden Stellen zur Einsichtnahme aufliegen:

Direktion Capolago
Hotelplan, Habsburgstrasse 9, Zürich
Hotelplan, Riva V. Vela 7, Lugano.

Der Verwaltungsrat

Banque nationale suisse

Convocation à la 69^e assemblée générale ordinaire des actionnaires

qui aura lieu le jeudi 28 avril 1977, à 10 h. 30, dans la salle du Grand Conseil (Hôtel du Gouvernement), à Berne.

Ordre du jour:

1. Ouverture de l'assemblée générale, discours présidentiel.
2. Nomination de 2 membres du Conseil de banque.
3. Nomination de la Commission de contrôle (3 membres et 3 suppléants).
4. Présentation du rapport de gestion et du rapport de la Commission de contrôle.
Approbation du compte de profits et pertes, ainsi que du bilan au 31 décembre 1976.
- Décharge à l'administration de la Banque.
5. Répartition du bénéfice net.

Les actionnaires qui désirent assister ou se faire représenter à l'assemblée générale sont priés de s'adresser à un comptoir de la Banque nationale suisse (siège, succursale ou agence) jusqu'au 22 avril 1977 au plus tard. Ils recevront par la suite une carte d'admission établie à leur nom. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Du 4 au 28 avril 1977, aucun transfert d'actions ne sera inscrit dans le registre des actions.

Le rapport de la Banque sera délivré, sur demande, par tous les comptoirs de la Banque dès le 21 avril 1977.

Le jour de l'assemblée générale, les actionnaires pourront retirer les bulletins de vote à partir de 9 h. 30, à l'entrée de la salle, sur présentation de la carte d'admission.

Berne, le 1^{er} avril 1977

Le président du Conseil de banque: Dr B. Galli

Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

l'assemblée générale ordinaire

le mercredi 27 avril 1977, à 10 h. 30, au 1^{er} étage du Restaurant «Gambrinus», à Fribourg.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
2. Présentation des rapports sur l'exercice 1976. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
3. Répartition du bénéfice net.
4. Décharge à la direction et au conseil de surveillance.
5. Divers.

Les actionnaires qui désirent prendre connaissance des comptes avant l'assemblée pourront les obtenir aux guichets de la banque dès le 19 avril 1977.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 19 au 25 avril 1977, sur présentation des titres ou justification de leur possession. Les demandes tardives ne pourront être prises en considération.

Les actionnaires sont seuls admis à en représenter d'autres.

Toute mutation dans le registre des actionnaires sera suspendue du 19 au 27 avril 1977.

Le président du conseil de surveillance
M^e J.-F. Bourknecht

Société Immobilière Malagnou-Genève A

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière Malagnou-Genève «A», sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 4 mai 1977, à 10 h., à l'Hôtel des Bergues à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1976.
2. Rapport du contrôle des comptes au 31 décembre 1976.
3. Approbation du bilan et compte de pertes et profits au 31 décembre 1976.
4. Approbation du rapport de la Société de Contrôle fiduciaire SA à Genève.
5. Décharge à donner aux administrateurs pour l'exercice 1976.
6. Approuver le tableau des répartitions des charges communes au 31 décembre 1976.
7. Renouveler le mandat aux mêmes conditions à la Société de Contrôle fiduciaire SA Genève pour l'année 1978.
8. Divers.

Pour le conseil d'administration
de la S.I. Malagnou-Genève «A»
Le président: Carlo Sinigaglia

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Télécabine Villars-Roc-d'Orsay SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 15 avril 1977, à 15 h., au restaurant du Refuge d'Orsay (station supérieure).

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs sur le 17^e rapport exercice 1976.
2. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
3. Nomination de l'organe de contrôle.
4. Propositions individuelles.

Le rapport de gestion, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès le 5 avril 1977 au siège de la société. Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au 14 avril par la Banque Cantonale Vaudoise ou ses agences sur présentation des actions ou certificats de dépôt, mentionnant le numéro des titres.

La feuille de présence sera établie dès 14 h. 30. Sur présentation de la carte d'admission à l'assemblée, Messieurs les actionnaires bénéficieront du libre parcours sur les installations le jour de l'assemblée générale.

27 mars 1977

Le conseil d'administration



Schweizerische Bankgesellschaft

Dividendenzahlung

In der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wurde die Dividende für das Geschäftsjahr 1976 auf

**Fr. 100.- pro Inhaberaktie und
Fr. 20.- pro Namenaktie**

festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab 1. April 1977, unter Abzug von 35% eidg. Verrechnungssteuer, gegen Einreichung des Coupons Nr. 62 der Inhaberaktien und von Coupon Nr. 4 der Namenaktien bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft.

31. März 1977



Union de Banques Suisses

Paiement du dividende

L'Assemblée générale des actionnaires qui s'est tenue aujourd'hui a fixé le dividende pour l'exercice 1976 à

**Fr. 100.- par action au porteur et
Fr. 20.- par action nominative**

Le paiement se fera à tous les guichets de l'Union de Banques Suisses à partir du 1er avril 1977, contre remise du coupon no 62 des actions au porteur et du coupon no 4 des actions nominatives, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35%.

31 mars 1977

Ville de Fribourg (Suisse)

Emprunt 3% 1950 de fr. 7 000 000

Obligations sorties au 27^e tirage

Nos	171 à 180	1781 à 1790	3671 à 3680
	181 à 190	2192 à 2200	3761 à 3770
	351 à 360	2321 à 2330	4241 à 4250
	481 à 490	2371 à 2380	4501 à 4510
	511 à 520	2401 à 2410	4941 à 4950
	521 à 530	2511 à 2520	4991 à 5000
	641 à 650	2741 à 2750	5291 à 5300
	731 à 740	2751 à 2760	5491 à 5500
	1341 à 1350	3161 à 3170	6041 à 6050
	1541 à 1550	3541 à 3550	6801 à 6810
	1621 à 1630	3611 à 3620	6931 à 6940
	1691 à 1700	3631 à 3640	6961 à 6970

remboursables à fr. 1000.- dès le 1^{er} juillet 1977 aux domiciles de paiement indiqués sur les titres.

Obligations non présentées: remboursables dès le 1^{er} juillet 1976: 3811 à 3820, 6190.

Fribourg, le 28 mars 1977

La Commission des Finances



BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA

Nuovi tassi di interesse applicati sui libretti di risparmio e di deposito, a partire dal 1° aprile 1977:

Libretto di risparmio	3¼%
Libretto di risparmio per le persone anziane	4¼%
Libretto di risparmio per la gioventù	4½%
Libretto di deposito	3¼%
Libretto di deposito in conto corrente	2½%
Libretto d'investimento + assicurazione	3%

La direzione generale



Hotel Cristallo

Piazza Cioccaro 9
6900 Lugano
Telefon 091 / 2 99 22

modernes Haus - 130 Betten - alle Zimmer mit Radio und Telefon.

Direkt im Zentrum (an der Funiculare stazione Centro) (Fussgängerzone - Autolärmfrei).

1 Minute vom Bahnhof und See - Autosilo in nächster Nähe - Spezialpreise für reisende Kaufleute.

Zimmer/Frühstück Fr. 28.-, mit Bad oder Dusche, WC Fr. 35.-, alles inbegriffen.



Inserate erschliessen den Markt

Unternehmerpersönlichkeit mit internationaler Erfahrung übernimmt

Generalvertretung

für Schweiz oder Region.

Top Verkaufsmanagement zugesichert
Zentrale Lage mit Lager und Telex.

Erste Kontakte bitte unter Chiffre 17-500188 an Publicitas AG, 1701 Freiburg.

«REBUMA-REBUILT»

NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zahlwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug
VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

Rebuma Suter AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Telefon 01 / 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Wir können noch einige Firmen in den

Ostblockstaaten erfolgreich vertreten

Importe-Exporte-Kompensationen.

Richten Sie Ihre Anfrage unter Chiffre J 03-351520 an Publicitas, 4001 Basel.

Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nrn. 75610 und 111848 der Ersparniskasse Biel werden vermisst. Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert 30 Tagen, unter Nachweis Ihrer Rechte, bei der Ersparniskasse Biel vorzuweisen. Andernfalls werden die Gläubiger die Urkunden im Sinne von Artikel 90 OR als kraftlos erklären.

Biel, den 25. März 1977

Ersparniskasse Biel

International tätige Handelsgesellschaft der Holzbranche mit Sitz in Zug sucht per 1. Mai 1977 oder nach Vereinbarung einen

kaufm. Mitarbeiter

der nach einer Zeit der Einarbeitung den Verkauf in bestimmten Absatzgebieten nach gegebenen Richtlinien selbstständig leiten kann. Gesucht wird ein Fachmann, der über Erfahrungen im Handel, aber auch in der praktischen Bewertung von Rundholz, Schnittholz und Furnieren vorwiegend afrikanischer Provenienz verfügt, eingehende Marktkenntnisse hat und seine Aufgabe mit Initiative, Präzision und Einsatz lösen kann. Muttersprache deutsch, englische und französische Sprachkenntnisse in Wort und Schrift erforderlich (italienische und/oder portugiesische Sprachkenntnisse erwünscht), Idealalter 35-45 Jahre.

Handschriftliche Bewerbungen unter Beifügung der üblichen Unterlagen erbeten an Chiffre Z 25-120472 an Publicitas AG, 6300 Zug, Gubelstrasse 19.

Im laufenden ordentlichen Konkursverfahren gegen die Schuldnerin

CCS Computer Consulting Services GmbH Ascona

übernimmt unsere Gläubigergemeinschaft für Sie die Interessenwahrung gegenüber der erwähnten Schuldnerin sowie den zuständigen Instanzen. Wir beraten und vertreten Sie im Zusammenhang mit Ihren Forderungen aus Darlehen, Lieferungen, Dienstleistungen und anderes mehr, insbesondere solchen im Zusammenhang mit dem Grundgeschäft der CCS, dem Vertrieb von optischen Lesern

OCR-2001/2002

Unsere Gläubigergemeinschaft übernimmt vor allem auch die Prozessführung zugunsten der Gläubiger der CCS für die den Passivüberschuss der CCS bei weitem übersteigenden Schadenersatzansprüche gegen die im Konkursprotokoll vom 26. Januar 1977 als für den Konkurs schuldig bezeichnete Alleinlieferantin der optischen Leser OCR-2001/2002

Adolf Feller AG Horgen

sowie die Unterbindung von deren Manövern zur Verschleierung und Ablenkung von ihrer Schuld, wie sie unter anderem an der ersten Gläubigerversammlung vom 17. März 1977 in Locarno zulasten der Gläubiger der CCS deutlich zutage getreten sind.

Setzen Sie sich bitte in Ihrem eigenen Interesse sofort mit uns in Verbindung über Finoma Treuhand AG, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich

Zu verkaufen - Direkt vom Besitzer:

Locarno-Monti

Exklusive Terrassenwohnungen

1½ bis 5½ Zimmer

nur für anspruchsvolle Käufer

- Luxus
- Unverbaubares Panorama
- Bezugstermin Herbst 1977
- Kaufbewilligung für Ausländer

Auskünfte erteilt:

BR Bionda, Rizzi & Co. SA, Studio d'architettura
Via S. Gottardo 118 A, 6648 Minusio
Tel. 093/33 42 51

Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1932.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Berne

Zu verkaufen in Dübendorf

Lagerhaus mit Bürotrakt

günstige Verkehrslage, Geleiseanschluss, Landreserve, voll vermietet.

Für rasch entschlossene Käufer interessanter Preis.

Anfragen an den Beauftragten: A. Triet, Bautreuhand, 7302 Landquart.



Gute Stempel und Schilder von

Wanger+Ulrich AG

8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Lindspitz)
Telefon (052) 226551 immer